



Strojirenský zkušební ústav, s.p., autorizovaná osoba 202
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika

Rozhodnutí o autorizaci č. 2/2023 ze dne 1. 3. 2023

CERTIFIKÁT VÝROBKU

č. 202/C5/2022/B-02082-22-rev. 1

V souladu s ustanovením § 5 odst. 2 nařízení vlády č. 163/2002 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na vybrané stavební výrobky, ve znění nařízení vlády č. 312/2005 Sb. a nařízení vlády č. 215/2016 Sb., autorizovaná osoba potvrzuje, že u stavebních výrobků

Termostatické vodovodní baterie, řada Espirit, SYSTEM BOX

typové označení: viz 2. strana
varianty: viz 2. strana

distributor: RAVAK a.s.
Obecnická 285
261 01 Příbram I
Česká republika

identifikační číslo: 25612492

výrobce: Rubinetterie F.lli Frattini S.p.A
Via Roma, 125 - C/P. 107
28017 San Maurizio d'Opaglio (NO)
ITALY

přezkoumala podklady předložené distributorem, provedla počáteční zkoušku typu výrobku na vzorku a posoudila způsob kontroly výrobků distributorem a zjistila, že uvedené výrobky splňují požadavky související se základními požadavky výše uvedeného nařízení vlády stanovené určenou normou ČSN EN 1111:2018, vyhláškou MZ č. 409/2005 Sb. a technickými předpisy, a že způsob kontroly výrobků odpovídá příslušné technické dokumentaci a zabezpečuje, aby výrobky uváděné na trh splňovaly požadavky stanovené shora uvedenou určenou normou a uvedenými technickými předpisy a odpovídaly technické dokumentaci podle § 4 odst. 3 výše uvedeného nařízení vlády.

Nedílnou součástí tohoto certifikátu je závěrečný protokol č. 30-16954/2/MZ ze dne 2024-01-31, který obsahuje závěry zjišťování, ověřování, výsledky zkoušek a základní popis certifikovaného výrobku, nezbytné pro jeho identifikaci.

Tento certifikát byl poprvé vydán 2024-01-31 a zůstává v platnosti po dobu, po kterou se požadavky stanovené určenou normou a technickými předpisy, na které byl uveden odkaz, nebo způsob kontroly výrobků distributorem výrazně nezmění, nebo pokud autorizovaná osoba tento certifikát nezmění nebo nezruší.

Autorizovaná osoba provádí nejméně jedenkrát za 12 měsíců dohled nad řádným fungováním kontroly výrobků u distributora podle ustanovení § 5 odst. 5 výše uvedeného nařízení vlády, odebírá vzorky výrobků, provádí jejich zkoušky a posuzuje, zda vlastnosti výrobků odpovídají určené normě a technickým předpisům. O vyhodnocení dohledu vydá autorizovaná osoba zprávu, kterou předá distributorovi.

Brno, dne 2024-01-31



Ing. Tomáš Hruška
ředitel

202/C5/2022/B-02082-22-rev. 1 Strana 1 (2)



Specifikace výrobků:

Řada	Typ. označení	Název
Espirit	ES 063.xx.O2.RB07C	Termostatická podomítková baterie 2-cestná bez tělesa
	ES 067.xx.O3.RB07C	Termostatická podomítková baterie 3-cestná bez tělesa
	ES 063.xx.2	Termostatická podomítková baterie 2-cestná s tělesem
	ES 067.xx.3	Termostatická podomítková baterie 3-cestná s tělesem
	ES 091.xx	Sprchový sloup termo, se setem
SYSTEM BOX	RB 07C.50	Základní těleso pro termostatické podomítkové baterie, R-box Termo
Kartuše	Fratini, typ P537D40017	
Doplňkové značení: .xx povrchová úprava		
.00CR	Chrom	
.10WH	Bílá	
.10WV	Bílá velvet	
.20BL	Černá	
.20BLM	Černá mat	
.20BLCR	Černý chrom	
.20BLB	Černá kartáčovaná	
.20GB	Grafit kartáčovaný	
.30SS	Nerez	
.30SSB	Nerez kartáčovaná	
.40BR	Bronzová	
.60GL	Zlatá	
.60GLB	Zlato kartáčované	
.60RG	Růžové zlato	
.60RGB	Růžové zlato kartáčované	
.70RAB	Růžová antik kartáčovaná	





Strojírenský zkušební ústav, s.p.
(Engineering Test Institute, Public Enterprise), Authorized Body 202
Hudcova 424/56b, Medlánky, Brno, Czech Republic
Authorization Decision 2/2023 of 1 March 2023

PRODUCT CERTIFICATE

No. **202/C5/2022/B-02082-22-rev. 1**

In compliance with the provisions of Section 5 (2) of Government Regulation 163/2002 Coll., laying down technical requirements for selected construction products, as amended by Government Regulation 312/2005 Coll. and Government Regulation 215/2016 Coll., the Authorized Body hereby confirms that for the following construction products

Thermostatic mixer taps, Espirit series, SYSTEM BOX

Type designation: see Page 2
Versions: see Page 2

Distributor: RAVAK a.s.
Obecnická 285
261 01 Příbram I
Czech Republic

Company ID No.: 25612492

Manufacturer: Rubinetterie F.lli Frattini S.p.A
Via Roma, 125 - C/P. 107
28017 San Maurizio d'Opaglio (NO)
ITALY

it has reviewed the background materials submitted by the Distributor, carried out initial product type test on sample, assessed the method of product inspection applied by the Distributor and has ascertained that the products specified above comply with the requirements related to essential requirements of the abovementioned Government Regulation laid down by the specified standard ČSN EN 1111:2018, Ministry of Health Decree 409/2005 Coll. and technical regulations, and that the method of product inspection is consistent with the relevant technical documentation and ensures that the products placed on the market comply with the requirements laid down by the abovementioned specified standard and technical regulations and that they are consistent with the technical documentation pursuant to Section (4) (3) of the said Government Regulation.

An integral part of this Certificate is Final Report 30-16954/2/MZ of 2024-01-31, which contains the conclusions drawn from the ascertainment, verifications, test results and essential description of the certified product, necessary for its identification.

This Certificate was first issued on 2024-01-31 and will remain valid as long as the requirements that are laid down by the specified standard and technical regulations, to which the reference is made, or the method of product inspection applied by the Distributor remain substantially unchanged, unless this Certificate is amended or cancelled by the Authorized Body.

At least once every 12 months, the Authorized Body carries out surveillance of proper functioning of product inspection at the Distributor's premises pursuant to provisions of Section 5 (5) of the abovementioned Government Regulation, takes samples of the products and tests these, and assesses whether the characteristics of the products comply with the specified standard and technical regulations. The Authorized Body will issue a report on evaluation of the surveillance and pass it to the Distributor.

Brno, 2024-01-31

202/C5/2022/B-02082-22-rev. 1 Page 1 (2)



Ing. Tomáš Hruška
Director



Specification of the products:

Series	Type designation	Description
Espirit	ES 063.xx.O2.RB07C	Thermostatic built-in tap, 2-way, without body
	ES 067.xx.O3.RB07C	Thermostatic built-in tap, 3-way, without body
	ES 063.xx.2	Thermostatic built-in tap, 2-way, with body
	ES 067.xx.3	Thermostatic built-in tap, 3-way, with body
	ES 091.xx	Shower column termo, with set
SYSTEM BOX	RB 07C.50	Basic body for thermostatic built-in taps, R-box Termo
Cartouche	Frattini, type P537D40017	
Additional marking: .xx surface finish		
.00CR	Chrome	
.10WH	White	
.10WV	White velvet	
.20BL	Black	
.20BLM	Black matt	
.20BLCR	Black chrome	
.20BLB	Black brushed	
.20GB	Graphite brushed	
.30SS	Stainless steel	
.30SSB	Stainless steel brushed	
.40BR	Bronze	
.60GL	Gold	
.60GLB	Gold brushed	
.60RG	Rose gold	
.60RGB	Rose gold brushed	
.70RAB	Rose antique brushed	





Strojirenský zkušební ústav, s.p.
(Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, przedsiębiorstwo
państwowe), jednostka autoryzowana 202
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Republika Czeska
Decyzja o autoryzacji nr 2/2023 z dnia 1. 3. 2023 r.

CERTYFIKAT PRODUKTU

nr 202/C5/2022/B-02082-22-rev. 1

Zgodnie z § 5 ust. 2 rozporządzenia RM nr 163/2002 DU., które podaje wymagania techniczne dotyczące wybranych produktów budowlanych, w brzmieniu rozporządzenia RM nr 312/2005 DU. i rozporządzenia RM nr 215/2016 DU., jednostka autoryzowana potwierdza, że dla produktów budowlanych

Termostatyczne baterie wodociągowe, seria Espirit, SYSTEM BOX

oznaczenie typu: patrz strona 2
warianty: patrz strona 2
dystrybutor: RAVAK a.s.
Obecnická 285
261 01 Příbram I
Republika Czeska
numer identyfikacyjny: 25612492
producent: Rubinetterie F.lli Frattini S.p.A
Via Roma, 125 - C/P. 107
28017 San Maurizio d'Opaglio (NO)
WŁOCHY

dokonała przeglądu dokumentów przedłożonych przez dystrybutora, przeprowadziła wstępne badanie typu produktu na próbce, oraz dokonała oceny stosowanego przez dystrybutora sposobu kontroli produktu i stwierdziła, że produkty spełniają wymagania związane z zasadniczymi wymaganiami ww. Rozporządzenia RM podanymi w zastosowanej normie ČSN EN 1111:2018, Rozporządzeniu MZ nr 409/2005 DU. i przepisach technicznych, oraz że sposób kontroli produktów jest zgodny z odpowiednią dokumentacją techniczną i zapewnia, że produkty wprowadzane do obrotu spełniają wymagania określone w podanej normie, o której mowa powyżej oraz podanych przepisów technicznych i odpowiadały dokumentacji technicznej zgodnie z § 4 ust. 3 ww. rozporządzenia RM.

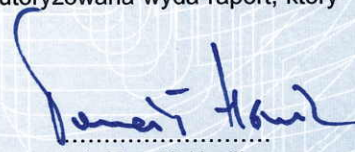
Integralną częścią niniejszego certyfikatu jest protokół końcowy nr 30-16954/2/MZ z dnia 2024-01-31, który zawiera wnioski z kontroli, weryfikacji, wyniki prób i podstawowy opis certyfikowanego produktu, niezbędne do jego identyfikacji.

Niniejszy certyfikat został pierwszy raz wydany 2024-01-31 i jest ważny przez okres, przez który wymagania podane w zastosowanej normie i przepisach technicznych, na które się powołano, lub sposób kontroli produktów przez dystrybutora nie zmienia się wyraźnie, lub jeżeli jednostka autoryzowana nie zmieni lub nie unieważni niniejszego certyfikatu.

Jednostka autoryzowana przeprowadza minimalnie raz co 12 miesięcy nadzór nad należyтым funkcjonowaniem kontroli produktów u dystrybutora według przepisów § 5 ust. 5 podanego powyżej rozporządzenia RM, pobiera próbki produktów, przeprowadza ich próby i dokonuje oceny, czy właściwości produktów odpowiadają zastosowanej normie i przepisom technicznym. O wynikach nadzoru jednostka autoryzowana wyda raport, który przekaże dystrybutorowi.

Brno, dnia 2024-01-31





Inž. Tomáš Hruška
dyrektor

202/C5/2022/B-02082-22-rev. 1 Strona 1 (2)



Specyfikacja produktów:

Seria	Oznaczenie typu	Nazwa
Espirit	ES 063.xx.O2.RB07C	Termostatyczna bateria podtynkowa 2-drożna bez korpusu
	ES 067.xx.O3.RB07C	Termostatyczna bateria podtynkowa 3-drożna bez korpusu
	ES 063.xx.2	Termostatyczna bateria podtynkowa 2-drożna z korpusem
	ES 067.xx.3	Termostatyczna bateria podtynkowa 3-drożna z korpusem
	ES 091.xx	Termo kolumna prysznicowa z zestawem
SYSTEM BOX	RB 07C.50	Podstawowy korpus do termostatycznych baterii podtynkowych, R-box Termo
Głowice	Frattini, typ P537D40017	
Dodatkowe oznaczenie: .xx wykończenie powierzchni		
.00CR	Chrom	
.10WH	Biały	
.10WV	Biały aksamit	
.20BL	Czarny	
.20BLM	Czarny mat	
.20BLCR	Czarny chrom	
.20BLB	Czarny szczotkowany	
.20GB	Grafit szczotkowany	
.30SS	Stal nierdzewna	
.30SSB	Stal nierdzewna szczotkowana	
.40BR	Brązowy	
.60GL	Złoty	
.60GLB	Złoty szczotkowany	
.60RG	Różowe złoto	
.60RGB	Różowe złoto szczotkowane	
.70RAB	Różowy antyk szczotkowany	

